

# **Traditional Knowledge (TK) and Traditional Cultural Expressions (TCEs): An overview of policy and legal issues from an Intellectual Property (IP) perspective**

**Begoña Venero Aguirre  
Traditional Knowledge Division**

Geneva,  
March 15, 2016

# Traditional Knowledge (TK)

- TK refers to the knowledge resulting from intellectual activity in a traditional context, and includes know-how, practices, skills, and innovations.
- It is not limited to any specific technical field, and may include agricultural, environmental, and medicinal knowledge, and knowledge associated with genetic resources.

# Examples of TK

- Thai traditional healers use plao-noi to treat ulcers
- The San people use hoodia cactus to stave off hunger while out hunting
- Sustainable irrigation is maintained through traditional water systems such as the aflaj in Oman and Yemen, and the qanat in Iran
- Cree and Inuit maintain unique bodies of knowledge of seasonal migration patterns of particular species in the Hudson Bay region
- Indigenous healers in the western Amazon use the Ayahuasca vine to prepare various medicines, imbued with sacred properties.

# Traditional Cultural Expressions (TCEs)

- May be considered as the forms in which traditional culture is expressed;
- Form part of the identity and heritage of a traditional or indigenous community / nation;
- Are passed down from generation to generation.
- Are integral to the cultural and social identities of indigenous and local communities / nations, they embody know-how and skills, and they transmit core values and beliefs.



Shavante Indians using Buriti sticks to make a fire  
(UN Photo/Joseane Daher)



A woman from the Ndebele tribe carries a traditional beer container  
(UN Photo/P Mugubane)



Timorese in traditional dress take part in a ceremony (UN Photo/Martine Perret)

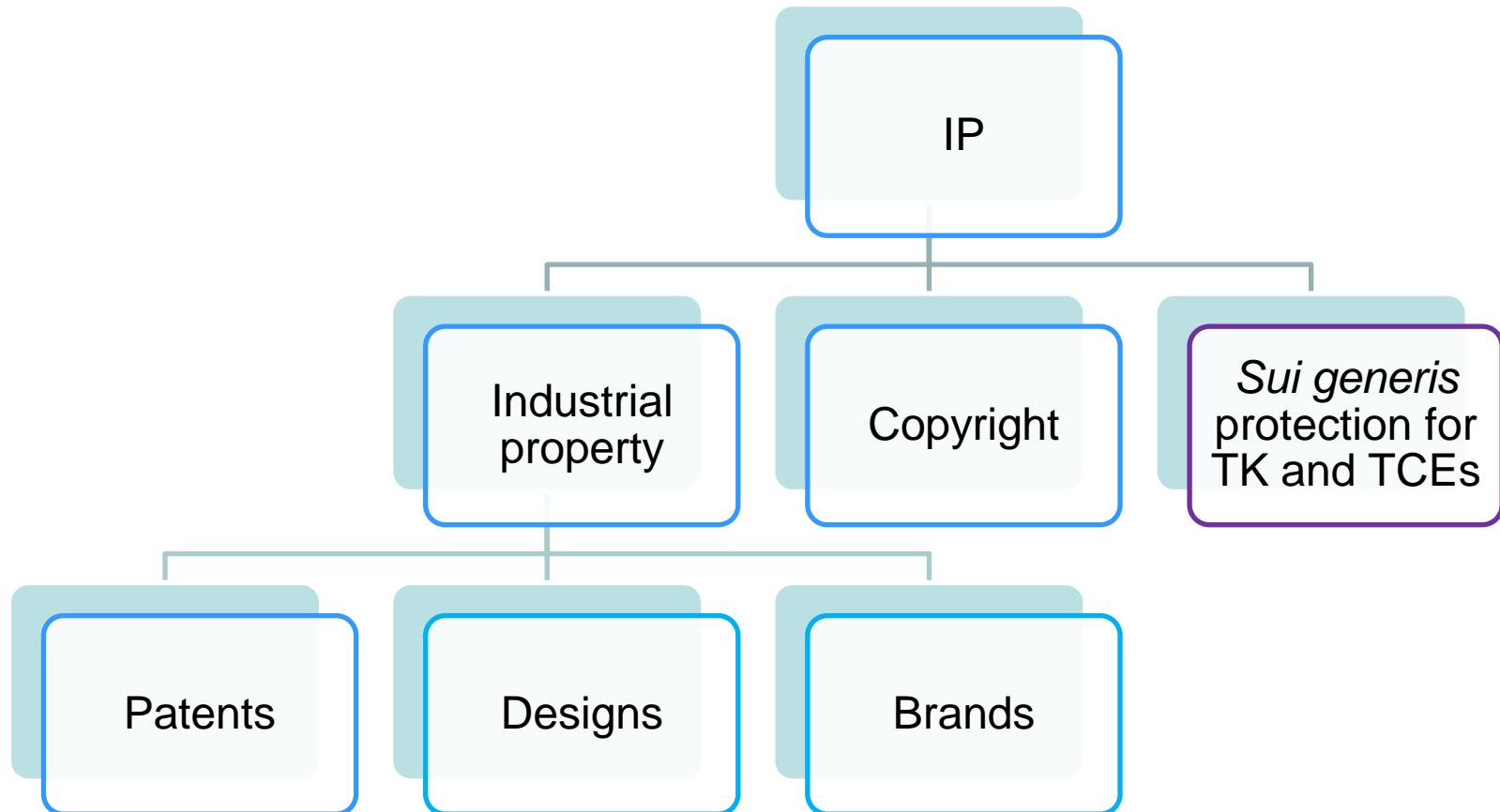


Traditional dancers perform during the pre-independence march and rally of the Sudan People's Liberation Movement (UN Photo/Paul Banks )

# What do these have in common?



# The intellectual property family tree



# TK and TCEs: What is the intellectual property issue?

- Innovations and creations based on TK/TCEs can be protected using patents and copyright (“works inspired by folklore”)
- But the ‘underlying’ TK/TCEs are unprotected, despite the fact that they are valuable and important
- **Should underlying TK/TCEs be “protected” in the intellectual property sense?  
... and, if so, what does “protected” mean?**

# What is Protection?

- Treating TK/TCEs as intellectual property: Holders have a say over **access and use** of TK/TCEs by third parties
- Using intellectual property principles and values to prevent unauthorized or inappropriate uses of TK/TCEs by third parties (misuse and misappropriation)
- *Sui generis* protection: Intellectual property adapted to respond to the particular features of TK/TCEs
- Different from preservation and safeguarding

# Protect? How?

- Positive protection ... granting of rights that empower communities / nations to promote their TK/TCEs, control their uses by third parties and benefit from their commercial exploitation.
- Defensive protection ... to stop people outside the community / nation from acquiring intellectual property rights over TK/TCEs.

# Protect? How?

- Legal measures?
- Practical measures?
- At a national level?
- At a regional level?
- At an international level?

# Positive protection: Peru - Law No. 27811 of 24 July 2002

Protection regime for the collective knowledge of indigenous peoples derived from biological resources

- Collective knowledge connected with biological resources
- Prior informed consent
- License contracts for the use of collective knowledge
- Benefit-sharing / Fund for the Development of Indigenous Peoples
- Public register / Confidential register / Local registers
- Role of the State
- References to customary laws
- Different rules for collective knowledge in the public domain

# Positive protection: Algeria - Copyrights and neighboring Rights Act, 2003

## Article 8

- Works of traditional cultural heritage (...) shall be granted special protection as provided for in the provisions herein.  
Works of traditional cultural heritage shall consist of the following:
  - Traditional classic music works,
  - Musical works and popular songs,
  - Popular expressive forms produced, developed and deep-rooted in the national community, and have the characteristics of traditional culture of a nation,
  - Anecdotes, poems, dances and folklore shows,
  - Works of popular arts such as drawings, oil paintings, sculptures, cravings, pottery and mosaic,
  - Handcrafts on metal and wood, jewels, baskets, needle works, Zaraby tricot and textiles.

## Article 139

- The National Bureau of Copyrights and Neighboring Rights shall protect works of public property and traditional cultural heritage.

# Positive protection: Algeria - Copyrights and neighboring Rights Act, 2003

## Article 140

- The utilization of works mentioned in Article 139 [works of public property and works of traditional cultural heritage] above shall be subject to a license from the National Bureau of Copyrights and Neighboring Rights.

However, if the utilization is profitable, the National Bureau shall receive a royalty to be calculated in proportion to the revenues or arbitrarily calculated as per the terms specified in the collection system thereof. The royalty mentioned in the previous paragraph shall be allocated to finance counting and maintaining works.

## Article 141

- The National Bureau shall control the extent of appropriate utilization of works provided for in Article 139 herein, and shall be free to reject or suspend each utilization that is detrimental thereto.

## Article 142

- Each user of works provided for in Article 139 herein shall respect the integrity of these works and shall be keen to notify them to public subject to the originality thereof.

# Other examples

- Morocco: Law No. 2-00 on Copyright and Related Rights
- Tunisia: Law No. 94-36 of February 24, 1994, on Literary and Artistic Property
- Egypt: Law No. 82 of 2002 pertaining to the protection of intellectual property rights, copyrights and neighboring rights
- Saudi Arabia: Copyright Law of 20 August 2003
- Jordan: The Copyright Law No. 22 of 1992 (as amended in 2001)
- Lebanon: Law No. 75 of 1999 on the Protection of Literary and Artistic Property

# Traditional Knowledge & Traditional Cultural Expressions Laws

Find laws, treaties and regulations on the protection of traditional knowledge (TK) and traditional cultural expressions (TCEs).

Subject Matter

\*\*\*\*\* Any \*\*\*\*\*

- Traditional Knowledge
- Traditional Cultural Expressions
- Genetic Resources

Issue(s)

\*\*\*\*\* Any \*\*\*\*\*

- Subject Matter of Protection
- Beneficiaries or Rightholders
- Scope of Protection
- Exceptions and Limitations

Country / Organization \*

\*\*\*\*\* Any \*\*\*\*\*

- Afghanistan
- Albania
- Algeria
- Andean Community
- Angola
- Antigua and Barbuda
- ARIPO
- Armenia
- Azerbaijan

Search

Reset

## Related links

- Legal texts relevant to genetic resources
- Treaties on TK and TCEs
- IP laws & treaties (WIPO Lex)

<http://www.wipo.int/tk/en/databases/tklaws/>

# Defensive protection: A couple of examples

- National Commission against Biopiracy of Peru
  - Created by Law N° 28216 (2004)
- Traditional Knowledge Digital Library of India (TKDL)

# National Commission against Biopiracy of Peru

- Task: Developing actions to identify, prevent and avoid acts of biopiracy with the aim of protecting the interests of the Peruvian State.
- Main functions:
  - provide protection against acts of biopiracy;
  - identify and follow up patent applications made or patents granted abroad that relate to Peruvian biological resources or collective knowledge of the indigenous peoples of Peru;
  - make technical evaluations of the above-mentioned applications and patent grants;
  - issue reports on the cases studied;
  - lodge objections or institute actions for annulment concerning the above-mentioned patent applications or patent grants;

# Members of the National Commission against Biopiracy of Peru

- INDECOPI (Chair), Ministry of Foreign Relations, Ministry of Foreign Trade and Tourism (MINCETUR), National Environmental Council (CONAM), Commission for the Promotion of Exports (PROMPEX), National Institute for Natural Resources (INRENA), National Institute for Agricultural Research and Extension (INIEA), International Potato Centre (CIP), National Centre for Intercultural Health (CENSI), National Commission of Andean, Amazonian and Afro-Peruvian Peoples (CONAPA), National Assembly of Governors (ANR), Peruvian Environmental Law Society (SPDA) (representing the NGOs), and Peruvian Institute for Natural Products (IPPN) (representing business associations).

| Plant       | PATENT OR PATENT APPLICATION  | IP OFFICE | STATUS    |
|-------------|---|-----------|-----------|
| Maca        | A preparation for fertility treatment (WO2008012628)  | EPO       | Rejected  |
| Yacón       | “Method for recovering and ameliorating diabetes” (2011-079806)   | Japan     | Abandoned |
| Maca        | “Agent for preventing or treating osteoporosis” (2010-235533)   | Japan     | Abandoned |
| Maca        | Compositions and methods for their preparation from <i>Lepidium</i> (WO 0051548 )   | EPO       | Rejected  |
| Maca        | Functional Food Product Containing Maca (Publicación N° 2004-000171)  | Japan     | Rejected  |
| Maca        | Ameliorant for sleep disturbance (JP2007031371)   | Japan     | Rejected  |
| Maca        | The manufacturing method and composition of a maca extract (Kr20070073663)  |           | Rejected  |
| Maca        | Testosterona increasing composition (jp2005306754)  | Japan     | Rejected  |
| Sacha inchi | An extract of a plant belonging to the genus <i>Plukenetia volubilis</i> and its cosmetic use. (WO/2006/048158 )  | PCT       | Withdrawn |
| Sacha inchi | Utilisation d'huile et de protéines extraites de graines de <i>Plukenetia volubilis</i> linneo dans des préparations cosmétiques, dermatologiques et nutraceutiques. (FR 2880278) | France    | Rejected  |
| Camu camu   | Preserves of fruit of <i>Myrciaria dubia</i> (Publicación N° 09 – 215475)   | Japan     | Abandoned |
| Pasuchaca   | Inhibidor de α-glycosidase (P2005-200389A)  | Japan     | Abandoned |

# The Traditional Knowledge Digital Library (TKDL) of India

- Objective: Prevent misappropriation of Indian TK
  - Break language and format barriers
- Input: Ayurvedic, Unani, Siddha and Yoga systems of medicine in local languages
- Output: Multilingual database (English, French, Spanish, German and Japanese)
  - For use of International Patent Offices, in the framework of access and non disclosure agreements: For search and examination only ... can give print outs to patent applicants for citation purposes
  - The content should not be disclosed to third parties

- Should underlying TK/TCEs be “protected” in the intellectual property sense?
- At the national level: Is there a need to establish legal measures or use practical mechanisms to protect TK and TCEs?
- What is needed at an international level?



## Study Visit on Intellectual Property, TK & TCEs for the Arab Countries

### IP-related Issues Regarding the Protection of TK and TCEs: the Arab Region Perspective

الملكية الفكرية وحماية المعرفات التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي في العالم العربي

Geneva, March 15 to 17, 2016

**Pierre El Khoury, Ph.D**  
Lawyer, Law School Professor

# Plan التصميم

## 1- Introduction: importance pour les pays Arabes

مقدمة: تعريف المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي في العالم العربي: أهميتها

## 2- État des lieux: textes légaux

الواقع الحالي للمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي في العالم العربي: الاطار القانوني

## 3- Une meilleure protection? Une politique spécifique?

ما هو المرتجى؟ سياسة وطنية، اقليمية أو دولية؟

TK & TCEs in the  
Arab World



# 1- Introduction : de quoi s'agit-il?

Les savoirs traditionnels et les expressions culturelles traditionnelles  
(expressions du folklore)

## ■ Les savoirs traditionnels: المعارف التقليدية

Sont un corps cumulatif de connaissances, de savoir-faire et de pratiques élaborées, préservées et transmises d'une génération à l'autre au sein d'une communauté et qui font souvent partie intégrante de son identité culturelle ou spirituelle.

► هي عبارة عن تراكم المعرف والدراءة والعادات التي تطورت ودامـت وانتقلـت من جيل إلى جيل ضمن جماعة ما، وهـي تشكل في كثير من الأحيـان جـزءاً من هـويتها الثقافية أو الروحـية.

Elles sont intangibles et peuvent concerner des connaissances et des expressions en matière d'agriculture, d'écologie, d'environnement ou de médecine.

► هي غير مادية، ممكن أن تتعلق بالزراعة؛ بالبيئة؛ بالطلب؛ بالعادات الاجتماعية؛ بهوية جماعة معينة.

## Les expressions culturelles traditionnelles:

أشكال التعبير الثقافي التقليدي أو تعبيرات المأثورات الشعبية (فولكلور)

- Ce sont les formes d'expression de la culture traditionnelle. Ces expressions résultent de la créativité des individus, des groupes et des sociétés, et qui ont un contenu culturel.

أشكال التعبير الثقافي التقليدي/ تنتج عن إبداع الأفراد والجماعات والمجتمعات، وفيها محتوى ثقافي.

- Elles peuvent concerner des danses, des chansons, des produits d'artisanat, des dessins et modèles, des cérémonies, des contes ou de nombreuses autres expressions artistiques ou culturelles.

تشمل الرقصات والأغاني والحرف اليدوية والرسومات والاحتفالات والقصص وغيرها من التعبيرات الفنية والثقافية.

Elles peuvent être tangibles ou intangibles ou une combinaison des deux. En effet, tout objet matériel comporte souvent une dimension symbolique ou religieuse qui lui est indissociable.

تكون ملموسة أو غير ملموسة، أو مزيجا من الاثنين معا.

Par exemple un tapis tissé (expression tangible) exprimant des éléments d'une histoire traditionnelle (expression intangible).

- Les ST et ECT recouvrent les connaissances des communautés locales ou autochtones: constituent un **capital Intellectuel**; reflètent une **identité culturelle**; et expriment des **croyances spirituelles**.
  - تشمل معارف المجتمعات المحلية والأصلية: انها رأسمال فكري؛ تعكس الهوية الثقافية؛ وتعبر عن المعتقدات الروحية.
- Basés sur des coutumes: leur caractéristique principale est qu'ils sont souvent élaborés au long de nombreuses générations.
  - لها طابع عملي بحيث انها مبنية على الأعراف وهي انبثقت من المجتمع على مدى أجيال عدة.

La relation entre ST et ECT: toutes les formes d'ECT (folklore), sont des ST.

العلاقة بين هي علاقة الجزء بالكل، بحيث أن كل أشكال التعبير الثقافي التقليدي (الفولكلور) ممكن اعتبارها معارف تقليدية.

Pour certains ils représentent la communication humaine, entre l'homme et l'homme, et entre l'homme et le groupe dont il appartient, et entre le groupe et d'autres groupes avec lesquels il partage beaucoup de caractéristiques.

«تواصل إنساني بين الإنسان والإنسان، وبين الإنسان والجماعة التي ينتمي إليها، وبين الجماعة والجماعات الأخرى التي تشتراك معها في الكثير من السمات والخصائص»

D'où la nécessité et l'importance de la protection

## ■ Importance et nécessité de protection: point de vue **culturel** **البعد الثقافي**

- ST et ECT: facteurs clé de l'identité culturelle dans les pays arabes et dans tous les pays en voie de développement  
هي عوامل رئيسية للهوية الثقافية في الدول العربية وفي جميع البلدان النامية
- Ils permettent de prouver et de confirmer l'identité politique et culturelle.  
أنها تمكن اثبات وتأكيد الهوية السياسية والثقافية.
- Du point de vue culture arabe, c'est plutôt tout un système de valeurs morales qui reflètent l'authenticité du peuple arabe, ses coutumes et traditions dans les divers domaines de travail et dans la société.  
هي منظومة القيم الأخلاقية التي تعكس أصالة الشعب العربي والعادات والتقاليد في مختلف مجالات العمل والمجتمع.

## ■ Importance et nécessité de protection: point de vue البعد السياسي

- La mondialisation, qui a contribué à la circulation des idées, des biens et des services entre tous les peuples, a aussi favorisé la culture de consommation contraire aux ST et ECT: ce qui nécessite une protection renforcée.

مجتمع استهلاكي/ حفّته العولمة

- Les ST et ECT seraient pour certains le domaine de la fierté nationale, et il faudrait se tenir devant les vagues coloniales qui envahissent surtout le monde arabe et qui effritent ces savoirs et donc la société.  
مداعاة فخر واعتزاز وشهامة  
وكرامة

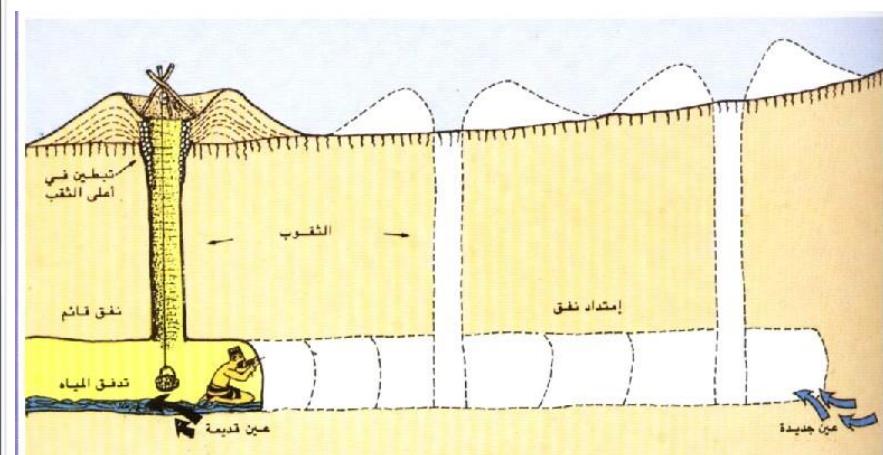
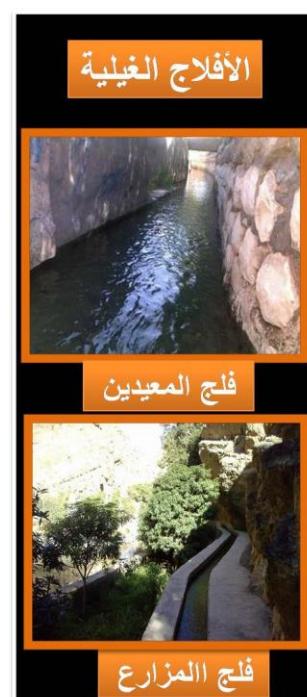
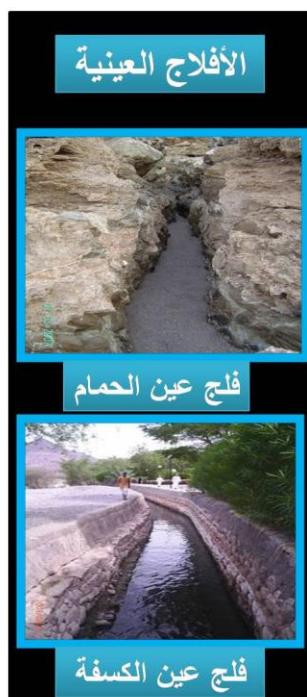
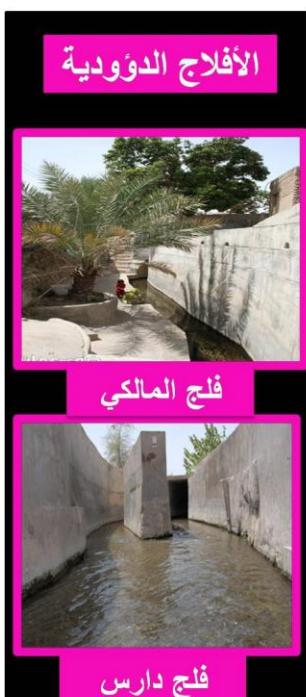
حافظ على قديمك، جديده لا يدوم

## ■ Importance et nécessité de protection: point de vue économique **البعد الاقتصادي**

- La créativité, qui est un facteur essentiel dans le développement économique, est basée sur les savoirs. Les pressions économiques qui croissent sans cesse seraient incompréhensibles si ces savoirs ne sont pas importants.
- Valeur économique intrinsèque aux communautés: apporter solutions donc esquiver des dépenses. **تجنب المصارييف**
- Valeur économique extrinsèque: commercialiser solutions donc engendrer des bénéfices. **الاستحسان على مردود**

## ■ Exemples:

- L'irrigation durable conservée par le biais des systèmes traditionnels d'irrigation en Oman  
الأفلاج العمانية



وتجرد بنا الإشارة إلى الأساطير التي تحكي عن كيفية حفر الأفلاج في عمان لأول مرة، وهي أساطير لا تستند إلى دليل قاطع ولكن يشفع لها تلك المسميات التي ما زالت ماثلة إلى يومنا هذا وهي التي تحدد نوعية الفلج، ومنها الفلج الداؤودي.

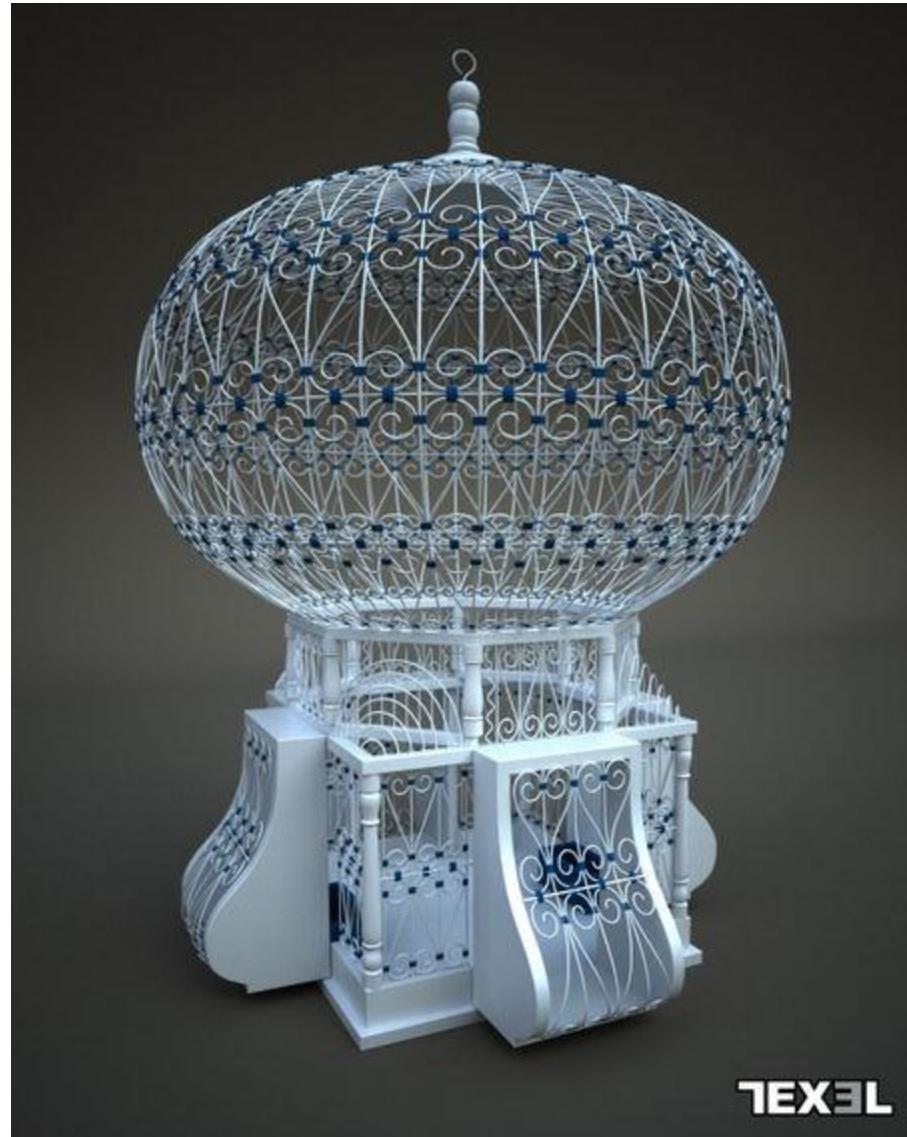
تقول الأسطورة أنه في ذات يوم وبينما كان النبي سليمان بن داؤود عليه السلام في رحلته اليومية على بساط الريح إلى بيت المقدس وفي طريقه إلى عمان فأنه قد رأى قلعة سلوت وقد أمر النبي سليمان الجن أن تبحث الموضوع وأخبره رسوله الهدед وهو أحد الطيور أن القلعة غير مسكونة فدخل النبي سليمان عمان وظل عشرة أيام كان يأمر الجن المسخرة له أن تبني ألف قناة (فلج) في كل يوم من أيام إقامته ومن يومها أصبح في عمان عشرة آلاف قناة، وهي على كل حال قصة مرتبطة بالماضي السحيق وحوادثها أشبه بالأساطير.

## - Les couteaux au Yemen: الخنجر اليمني



TK & TCEs in the  
Arab World

- Cage d'oiseau de Sidi Bousaid: قفص عصافير سيدى بو سعيد:



TK & TCEs in the  
Arab World

WIPO  
WORLD  
INTELLECTUAL PROPERTY  
ORGANIZATION

- Les croyances et les connaissances du peuple en Egypte: المعتقدات والمعارف الشعبية في مختلف المحافظات المصرية:
- Les contes populaires au Liban: الحكايات الشعبية
- Le tapis berbère au Maroc: السجاد البربرى
- La médecine populaire dans tous les pays arabes: الطب الشعبي

Etc. الخ.

Ces ST et ETC peuvent se retrouver dans plusieurs pays arabes et ne sont pas nécessairement exclusifs à certains.

La valeur économique potentielle de cet ensemble de savoirs véhiculés par les ST et ECT est énorme.

C'est pourquoi le double objectif des lois dans ce domaine est de fournir une protection contre l'exploitation illicite des ST et ECT, mais aussi de le garder en vie et en cours en encourageant son utilisation licite et contemporaine.

On retrouve dans certains pays arabes quelques règles dans ce sens.

## 2- État des lieux: textes légaux

### الحماية القانونية للمعارف التقليدية في العالم العربي

Ce qui nous importe c'est la protection des ST et ECT par la propriété intellectuelle.  
الحماية بواسطة الملكية الفكرية.

Ainsi leurs titulaires pourraient empêcher leur utilisation par des tiers.  
منع الغير من الاستعمال.

La question est de savoir si dans les pays arabes le système de propriété intellectuelle classique s'applique aux ST et ECT, et comment هل ان الملكية الفكرية تطبق وكيف؟

Dresser un état des lieux semble nécessaire tant au niveau national que régional.  
دراسة واقع الحال القانوني.

**A- Au niveau national:** une protection inadéquate et incomplète.

**Du côté législatif: (textes de lois)**

Les lois sur le droit d'auteur de certains pays arabes contiennent des dispositions sur les ST et ECT: quelques exemples بعض القوانين تشمل على حماية للأعمال الفولكلورية

# La Tunisie (1966-1994):

Définition du « Folklore », Article 7 : « Est considéré folklore au sens de cette loi tout patrimoine artistique légué par les générations antérieures et qui est lié aux coutumes et aux traditions et à tout aspect de création populaire tel que les histoires populaires, les lettres, la musique et la danse ».

« Le folklore fait partie du patrimoine national, et chaque transcription du folklore en vue de son exploitation lucrative nécessite une **autorisation** du ministère chargé de la culture.

Une autorisation du ministère chargé de la culture est également exigée pour la production d'œuvres inspirées du folklore ».

Article 1 protège les « œuvres inspirées du folklore »

# Le Maroc (1970-2000):

Définition du « Folklore », Article 1-10) Les « expressions du folklore » sont les productions d'éléments caractéristiques du patrimoine artistique traditionnel développé et conservé sur le territoire du Royaume du Maroc par une communauté ou par des individus reconnus comme répondant aux attentes artistiques traditionnelles de cette communauté et comprenant: a) les contes populaires, la poésie populaire et les énigmes; b) les chansons et la musique instrumentale populaires; c) les danses et spectacles populaires ; d) les productions des arts populaires, telles que les dessins, peintures, sculptures, terres cuites, poteries, mosaïques, travaux sur bois, objets métalliques, bijoux, textiles, costumes.

## **Le Maroc (1970-2000):**

Article 3 protège « les expressions du folklore et les œuvres inspirées du folklore »

Article 5 protège aussi:

- les traductions, les adaptations, les arrangements musicaux et autres transformations d'œuvres et d'expressions du folklore;
- les recueils d'œuvres, d'expressions du folklore [...]

## Le Maroc (1970-2000):

Article 7 parle des droits octroyés lorsque les utilisations des expressions du folklore ont un but commercial ou se situent hors du cadre traditionnel ou coutumier. C'est le Bureau marocain du droit d'auteur qui **octroie des licences** pour profiter du droit de reproduction avec toutes ses corollaires (adaptation, traduction, modification, fixation, etc.) et du droit de représentation (communication au public par tout moyen)

L'article 7 ajoute quelques exceptions (copie privée, courts extraits, enseignement,

# L'Algérie (1973-2003):

Article 5 protège les collections et les bases de données du patrimoine culturel traditionnel (plutôt protection des bases de données)

Article 8 cite les œuvres du patrimoine culturel: La musique classique traditionnelle; les chansons populaires; les expressions populaires; anecdotes, poèmes, danses et spectacles folkloriques; l'art populaire; l'artisanat; les bijoux, etc.

C'est le Bureau National des Droits D'auteur et des Droits Voisins qui protège les œuvres publiques et le patrimoine culturel traditionnel, et si l'utilisation requise est à but lucratif, le Bureau impose une **redevance** et veille à la bonne exécution.

L'utilisateur doit respecter l'intégrité des œuvres (est-ce un droit moral au profit de l'État?)

# Les Émirats Arabes Unis (2002):

L'article 1 classe les expressions folkloriques parmi les **œuvres dérivées**, à conditions qu'elles soient innovées dans la sélection et l'organisation de leur contenu (plutôt inspirées du folklore?)

Il donne aussi la définition du folklore national: Toute expression du patrimoine soit par voie orale, musicale, ou **tangible** qui reflète l'héritage artistique traditionnel, développé ou ayant survécu dans l'État et qui ne peut être attribué à un auteur (parle-t-on de droit d'auteur?)

Donc tangible et intangible.

## Le Qatar (2002):

L'article 1 définit le folklore national comme toute expression qui se compose d'éléments distinctifs du patrimoine artistique, originaires ou développés au Qatar tel que:

- les expressions orales: contes, poésie populaire, énigmes;
- les expressions musicales: chansons populaires;
- les expressions de mouvement: danses populaires, pièces de théâtre, rituels artistiques, incorporés ou non dans la forme matérielle;
- les expressions tangibles: produits de l'art populaire comme gravures, sculptures, céramiques, poteries, boiseries, mosaïque, bijoux, tricot, tapis, textiles, etc.
- les **instruments de musique**;
- les **formes architecturales**.

## L'Arabie Saoudite (2003):

L'article 1 définit le folklore comme toute œuvre littéraire, artistique ou scientifique qui est supposée avoir été créée sur le territoire saoudien et transmise d'une génération à l'autre et qui constituent une partie du patrimoine culturel et artistique traditionnel saoudien.

Selon l'article 7, le folklore est **la propriété de l'État**, et le ministère exerce le droit d'auteur y afférent.

Quant à la portée de la protection, le même article **interdit l'importation ou la distribution** de copies d'œuvres folkloriques, des copies de leurs traductions ou d'autres qui sont produites en dehors du Royaume sans permis du ministère.

## Le Liban (1999):

Selon l'article 4 **la protection conférée par la loi ne s'applique pas aux œuvres folkloriques** appartenant au patrimoine national; en revanche, les œuvres qui s'inspirent du folklore sont protégées.

Il n'y a pas de définition du folklore ni de l'œuvre qui s'inspire du folklore.

On pourrait dire que la portée de protection n'est pas moindre que celle conférée pour une œuvre originale, du moment où l'œuvre qui s'inspire du folklore présente une originalité.

**Le Bahreïn (2006),**

**Djibouti (2006),**

**L'Égypte (2002),**

**le Sultanat d'Oman (2008),**

**le Sudan (2013),**

**le Yémen (1994).**

TK & TCEs in the  
Arab World



## A- Au niveau national: une protection inadéquate et incomplète

### Inadéquate: غير ملائمة

Surtout parce que la condition **d'originalité** n'est pas toujours respectée: c'est le même savoir ou la même expression qui est transmise de génération à l'autre: elle est copiée et donc au sens du droit de propriété littéraire et artistique il n'y a pas originalité.

عنصر الأصلية من الصعب تحديده

## A- Au niveau national: une protection inadéquate et incomplète

### Inadéquate: غير ملائمة

Aussi la question de **titularité** n'est pas claire: L'auteur est celui dont la personnalité s'est exprimée dans l'œuvre, c'est-à-dire le créateur. ملكية الحق غير واضحة

La difficulté provient du caractère à la fois collectif et anonyme de la plupart des expressions folkloriques, non conciliable avec la nature individualiste du droit d'auteur.

## **A- Au niveau national:** une protection inadéquate et incomplète

### Inadéquate:

De même la question de la durée de protection qui est 50 ans en principe après la mort de l'auteur. Ensuite l'œuvre passe dans le domaine public où tout le monde peut l'utiliser librement. مدة الحماية لا تتفق مع هكذا أعمال

## **A- Au niveau national:** une protection inadéquate et incomplète

### Incomplète/insuffisante: ناقصة

Car le droit d'auteur à lui seul ne saurait protéger les ST et ECT:

Il n'existe pas dans les lois des pays arabes des dispositions dans les autres textes sur la PI tel que la loi sur les brevets qui interdit l'usage des ST ou ECT dans la demande des brevets, ou les brevets basés sur les ST.

Non plus dans les lois sur les dessins et modèles.

## **A- Au niveau national:** une protection inadéquate et incomplète

### **Du côté administratif:** (gestion de ces biens intangibles)

Le traité sur les ADPIC ne contient pas de dispositions spécifiques relatives aux ST et ECT mais la déclaration de Doha de 2001 a donné pour instruction au Conseil des ADPIC d'examiner la protection des ST et ECT comme facteurs d'un développement économique durable. Donc les aspects de PI reliés au commerce: une **dimension économique**. L'angle d'attaque est l'effectivité économique et son inscription dans le régime d'un commerce mondialisé.

Alors que les lois des pays arabes traitent ces question d'un point de vue plutôt culturel national et spécifique. Elles se rattachent plus à l'héritage qu'à l'économie et sont souvent sous l'égide des ministères chargés des affaires culturelles.

## **B- Au niveau régional:** des conventions ambitieuses mais peu effectives

Certains pays arabes sont membres de conventions internationales et régionales:

| International Conventions | Berne Convention 1886 | TRIPS 1994        | Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage<br>Adopted 17/10/2003 Paris – UNESCO<br>Entry into force 20/04/2006**** | Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions<br>Adopted 20/10/2005 Paris – UNESCO<br>Entry into force 18/03/2007 |
|---------------------------|-----------------------|-------------------|---|---|
|                           | In Force              | In Force          | In Force  | In Force  |
| Algeria                   | April 19, 1998        |                   | April 20, 2006  | 26/02/2015  |
| Bahrain                   | March 2, 1997         | January 1, 1995   | June 7, 2014  |   |
| Comoros                   | April 17, 2005        |                   | February 20, 2014   | 20/11/2013  |
| Djibouti                  | May 13, 2002          | May 31, 1995      | November 30, 2007   | 09/08/2006  |
| Egypt                     | June 7, 1977          | June 30, 1995     | April 20, 2006  | 23/08/2007  |
| Iraq                      |                       |                   | April 6, 2010   | 22/07/2013  |
| Jordan                    | July 28, 1999         | April 11, 2000    | June 24, 2006   | 16/02/2007  |
| Kuwait                    | December 2, 2014      | January 1, 1995   | July 9, 2015  | 03/08/2007  |
| Lebanon                   | September 30, 1947    |                   | April 8, 2007   |   |
| Libya                     | September 28, 1976    |                   |   |   |
| Mauritania                | February 6, 1973      | May 31, 1995      | February 15, 2007   | 24/03/2015  |
| Morocco                   | June 16, 1917         | January 1, 1995   | October 6, 2006   | 04/06/2013  |
| Oman                      | July 14, 1999         | November 9, 2000  | April 20, 2006  | 16/03/2007  |
| Palestine                 |                       |                   | March 8, 2012   | 08/12/2011  |
| Qatar                     | July 5, 2000          | January 13, 1996  | December 1, 2008  | 21/04/2009  |
| Saudi Arabia              | March 11, 2004        | December 11, 2005 | April 10, 2008**  |   |
| Somalia                   |                       |                   |   |   |
| Sudan                     | December 28, 2000     |                   | September 19, 2008  | 18/12/2006  |
| Syria*                    | June 11, 2004         |                   | April 20, 2006  | 05/02/2008  |
| Tunisia                   | December 5, 1887      | March 29, 1995    | October 24, 2006  | 15/02/2007  |
| UAE                       | July 14, 2004         | April 10, 1996    | April 20, 2006  | 06/06/2012  |
| Yemen                     | July 14, 2008         | June 26, 2014     | January 8, 2008   |   |

## TK & TCEs in the Arab World

## 2- Les conventions internationales:

La Convention de l'UNESCO de 2003 définit le  
« patrimoine culturel immatériel »:  
التراث الثقافي غير المادي :

Les pratiques, représentations, expressions,  
connaissances et savoir-faire - ainsi que les instruments,  
objets, artefacts et espaces culturels qui leur sont  
associés - que les communautés, les groupes et, le cas  
échéant, les individus reconnaissent comme faisant partie  
de leur patrimoine culturel.

## 2- Les conventions internationales:

La Convention de l'UNESCO de 2005 définit les « Expressions culturelles » : التعبير الثقافي

Les expressions qui résultent de la créativité des individus, des groupes et des sociétés, et qui ont un contenu culturel.

## 2- Les textes concernant les pays arabes:

Loi-type pour la protection du droit d'auteur et des droits voisins dans le monde arabe (1998):

(ayant pour origine la Convention arabe pour la protection du droit d'auteur de 1981)

التشريع النموذجي لحماية حقوق المؤلف والحقوق المجاورة في الوطن العربي  
المنبثق عن الاتفاقية العربية لحماية حقوق المؤلف لعام 1981

Constitue un cadre général, sans entrer dans les détails:  
elle protège le folklore sans lui donner une définition.

تحمي الفولكلور ولكن لا تعطي تعريفاً له

Certaines législations arabes l'ont pris en considération

Sous l'égide de l'UNESCO et de l'OMPI, plusieurs actions ont été entreprises pour la protection des œuvres du folklore:

- La loi-type de Tunis de 1976 sur le droit d'auteur à l'usage des pays en voie de développement;
- Les dispositions types de législation nationale sur la protection des expressions du folklore contre leur exploitation illicite et autres actions dommageables de 1982;

- La Recommandation « sur la sauvegarde de la culture traditionnelle et populaire », adoptée en 1989 par l'UNESCO;
- En 1993, le dispositif concernant les « biens culturels vivants » a été proposé par le Conseil exécutif de l'UNESCO;
- En 1997, un forum mondial sur la protection du folklore a eu lieu sous l'égide de l'UNESCO et de l'OMPI.

Les textes internationaux tels que intégrés dans les lois nationales des pays arabes ne sont pas suffisants pour accorder une protection effective et efficace des ST et ECT.

Faudrait-il alors rechercher un autre système de protection? Et comment?

### 3- Une meilleure protection? Une politique spécifique? ما هو المرتجى؟ سياسة وطنية، إقليمية أو دولية؟

#### La nécessité d'une protection?

Certaines raisons poussent le législateur à ne pas légiférer dans ce domaine, d'autres, plus importantes seraient nécessaires et suffisantes pour justifier le besoin d'une protection et d'une politique spécifique:

Pourquoi NON // Pourquoi OUI

## 1- Objections à la protection des ST et ECT:

- Le domaine public souffre des protections avancées par les DPI existants alors pourquoi s'approprier davantage des savoirs qui sont de libre parcours?
- Si les utilisateurs doivent payer pour utiliser de l'information qui jusqu'ici était gratuite ils ne vont pas l'utiliser et les communautés concernées et les ayants droits n'auraient pas de bénéfices.
- Les DPI autre que le droit d'auteur protègeraient certaines composantes des ST: brevets, dessins, indications géographiques.

## 2- Des raisons en faveur de la protection des ST et ECT:

- Pour empêcher la perte des ST et ECT.
- Peut être parce que certaines compagnies s'approprient les ST et créent des monopoles qui empêchent les communautés mêmes qui les ont créer d'en tirer profit.
- Pour améliorer la vie des ayants droits et des communautés surtout celles qui dépendent des ST dans le domaine de santé et de bien-être.
- Pour que les économies nationales en tirent profit.

## Une protection nécessaire et efficace:

On constate que le système actuel de DPI n'est pas tout à fait adapté à la nature des ST et ECT et ne peut assurer leur protection d'une manière efficace dans les pays arabes.

Les pays arabes devraient joindre leurs efforts et rechercher un mécanisme de protection plus adapté à leur environnement socio-économique.

La protection adéquate permettrait aux communautés et pays arabes de tirer profit et de participer plus activement aux marchés mondiaux.

et

Les entreprises intéressées par l'exploitation des ST et ECT trouveraient une garantie contre le risque de se rendre coupables de détournement et piratage de ces biens.

L'expérience dans les pays arabes montre qu'une approche basée exclusivement sur les DPI serait insuffisante si la protection optimale recherchée des ST et ECT ne prend pas en compte la **valorisation des cultures ancestrales** dont sont issus ces savoirs.

C'est peut être sous l'angle des droits de l'homme qu'on assure une **intégrité culturelle** des détenteurs de ces savoirs traditionnels. Ces droits contrebalançeraient, sans doute, la vision **purement économique** des cultures ancestrales qui fragmente les savoirs en faisant croire qu'elle les valorise.

# Merci

شُكْرًا

TK & TCEs in the  
Arab World

WIPO  
WORLD  
INTELLECTUAL PROPERTY  
ORGANIZATION



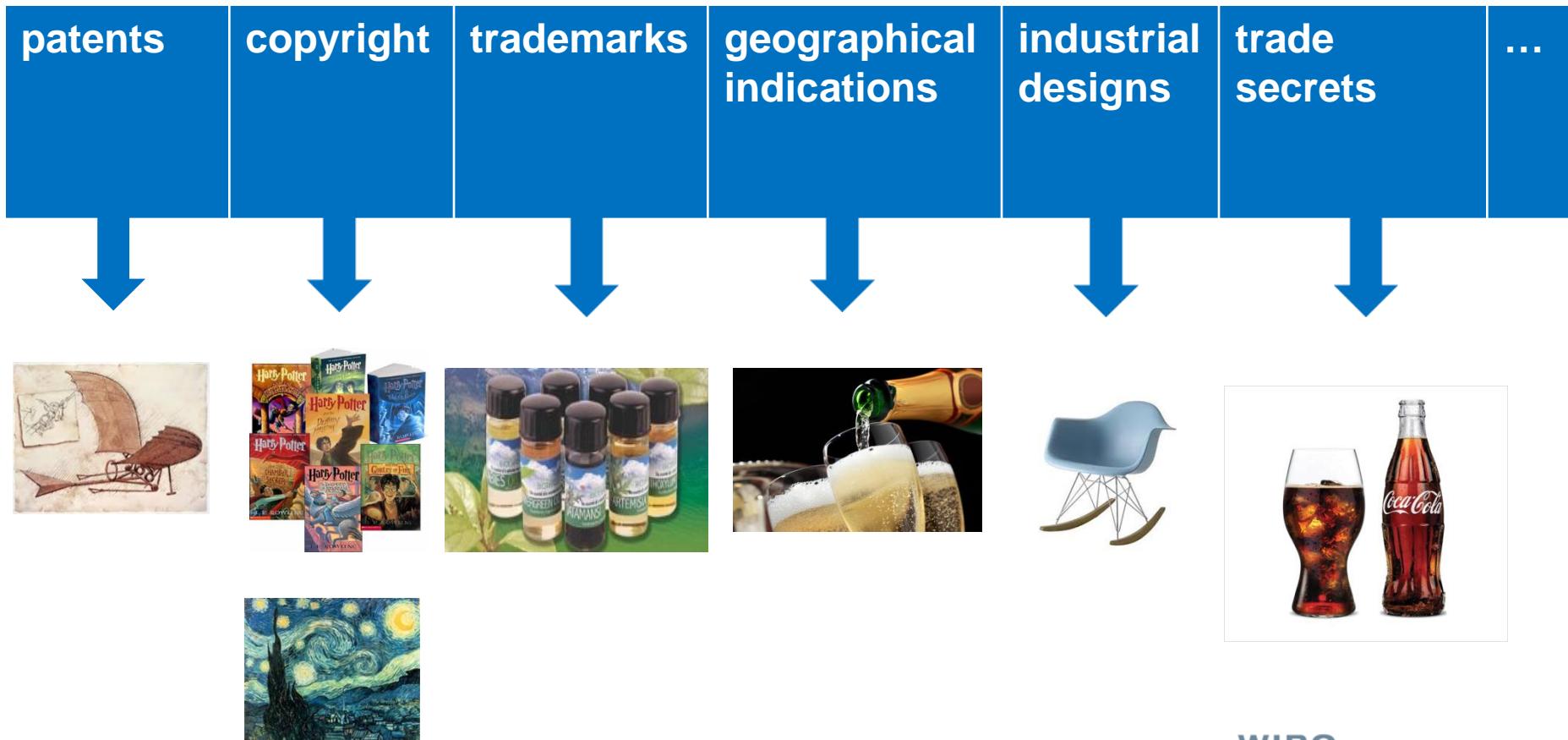
# Available IP Tools to Protect TK and TCEs within the Existing IP System

Fei JIAO  
Associate Program Officer  
Traditional Knowledge Division

Geneva  
March 15, 2016

# What is the intellectual property system?

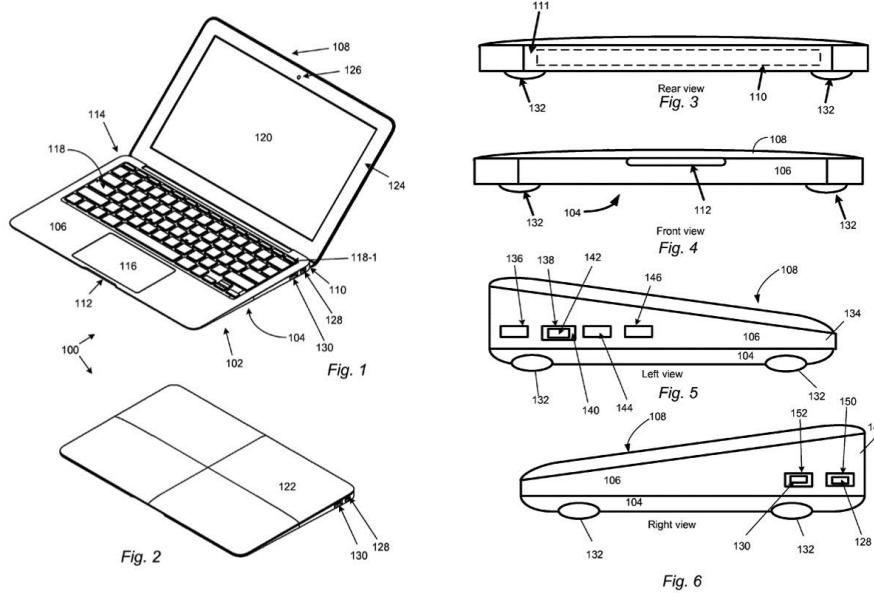
- IP is protected by different laws and mechanisms...





# Patent

- A new product, method or process that solves a specific technical problem
- A right granted by a state to an inventor, to exclude others from making, using, selling or importing in the territory without the inventor's consent



# Patentability Requirements

- Novelty
  - Prior art
- Inventive Step
- Industrial Applicability

- In exchange for a disclosure of specification of the invention
- Limited period, 20 years in many countries
- Territorial

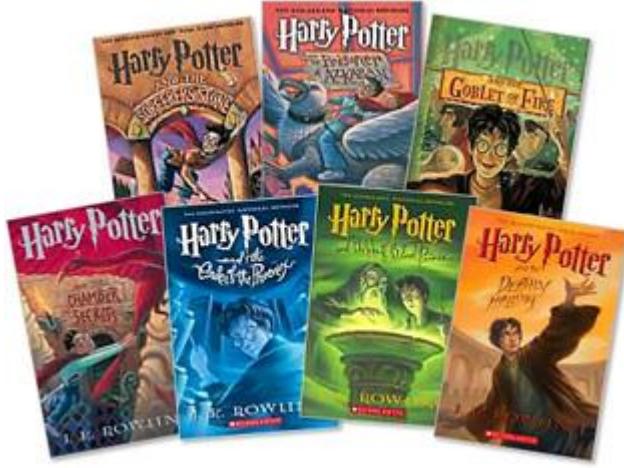


WIPO  
WORLD  
INTELLECTUAL PROPERTY  
ORGANIZATION

# Copyright

- Rights over literary and artistic “**works**”
  - Original
  - Recorded in material form

# What is a work ? Categories of works



# Conditions for protection

- Arises automatically
- No formalities

# Exclusive Rights

## Moral rights

attribution

integrity

## Economic rights

reproduction

distribution

adaptation

translation

public performance/display

public communication

# Idea/Expression

form of expression of ideas



# Style

- utilitarian aspects, concepts, formulaic or other non-original elements, colors, subject matter and techniques used to create a work

# Duration

■ Life of the author + min. 50 years

TRADEMARK

# What is a trademark?

- A sign
- Which distinguishes goods or services of one from those of others

# What is a sign?

Very few restrictions on  
what can be a sign

- Words
- Designs
- Letters
- Numerals
- The shape of goods or their packaging
- Slogans
- Colours
- Sounds
- Smells
- Gestures
- Taste

## Words and designs



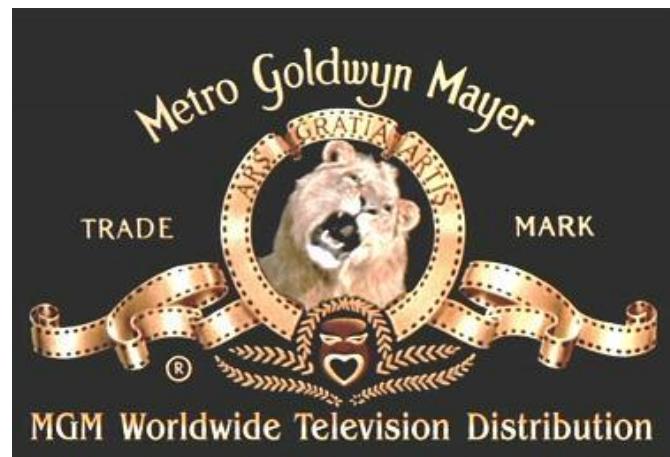
## Slogans



## Colors



## Sounds

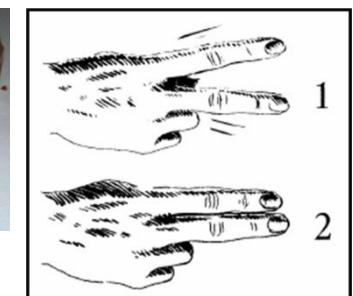


## Shapes



## Gesture

- Gesture of two cutting fingers. This gesture is recognized as the commercial origin for TWIX chocolate



# Capacity to distinguish

- The sign must be capable of distinguishing the goods or services of one undertaking from the goods or services of another
- A failure to comply with this requirement constitutes an absolute ground for refusal of registration

# Passing off

- The action for passing off allows a trader A to prevent a competitor B from passing off their goods as if they were A's.
- The claimant must establish that:
  - They have goodwill
  - The defendant made a “misrepresentation” that is likely to deceive the public
  - The misrepresentation damages the goodwill of the claimant.

# TRADE SECRETS

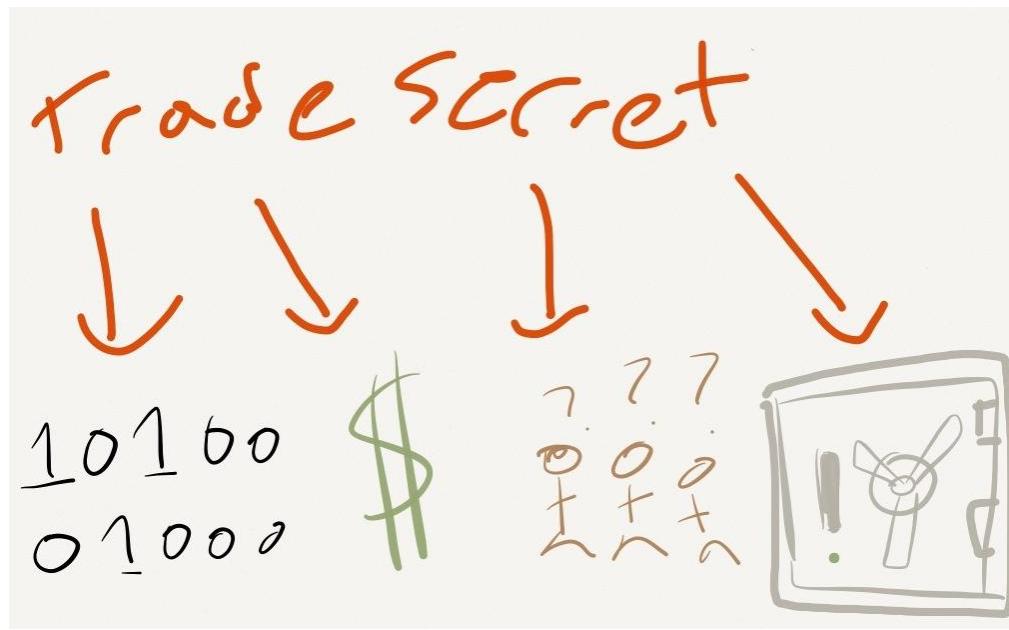




WIPO  
WORLD  
INTELLECTUAL PROPERTY  
ORGANIZATION

# What are Trade Secret?

- Secret
- Commercial value
- Subject to reasonable steps to keep it secret

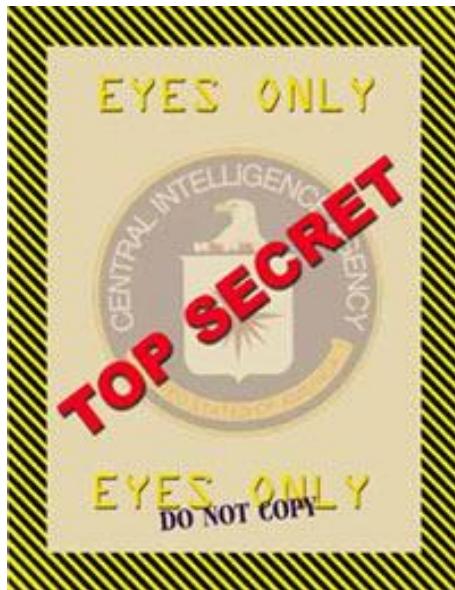


# Why Trade Secret?

- No procedural formalities
- Unlimited period of time

# What is the Risk?

- If discovered or leaked, it can be used by others.



# Breach of confidence

- The information is capable of being protected (i.e. it is not trivial, immoral, vague or in the public domain)
- The defendant owes the claimant an obligation to keep the information confidential (arising either contractually, because of the nature of the relationship or from the manner of communication)
- The defendant used the information in a way that breached that duty



# GEOGRAPHICAL INDICATION

# What's in your mind when you hear:

- Champagne
- Cognac
- Roquefort
- Chianti
- Pilsen
- Porto
- Sheffield
- Havana
- Tequila
- Darjeeling



# What are Geographical Indications?

- A sign used on goods that have a specific geographical origin (**the name of the place of origin** of the goods and/or symbols without literally naming its place of origin).
- Possess **qualities, reputation or characteristics** that are essentially attributable to that place of origin.
- In short, to be distinct due to geographical location.

# Why Geographical Indications?

- Identify its source
- Indicate the unique qualities
- Promote the product with a distinguishing name
- Prevent infringement and unfair competition

# HOW TO USE IP TOOLS TO PROTECT TK AND TCES?

# Existing IP System

- Patent
  - TK based inventions
  - Defensive protection
- Copyright
  - TCEs as such
  - Derivative works (recordings, photographs, films)
  - Performances
  - Compilations and databases
- Trademarks and Geographical Indications
  - Products based on TK/TCEs
- Trade Secret
  - Undisclosed TK



# What are “Gaps”/ “Disadvantages”? (1)

## Patent

- TK based inventions
- A recognized inventor or inventors

- TK which does not fulfill the patentability requirements (such as novelty and inventive step)
- Innovation which is cumulative and collective over generations within the community
- Definite protection (20 years)
- Will be placed in the public domain



# What are “Gaps”/ “Disadvantages”? (2)

## Copyright

- TCEs as such
- Derivative works  
(recordings, photographs, films)
- Performances
- Compilations and databases



- copyright requirement of originality (styles are usually not protected)
- limited term of protection
- need to identify the creator of a work can also pose problems
- performers' rights will only protect an individual's performance
- exceptions and limitations allow certain uses by third parties

# What are “Gaps”/ “Disadvantages”? (3)

## Trade Secret

- Undisclosed TK

- Once discovered by a third party or leaked to the public, it can be used by others
- Difficult to protect against misappropriation



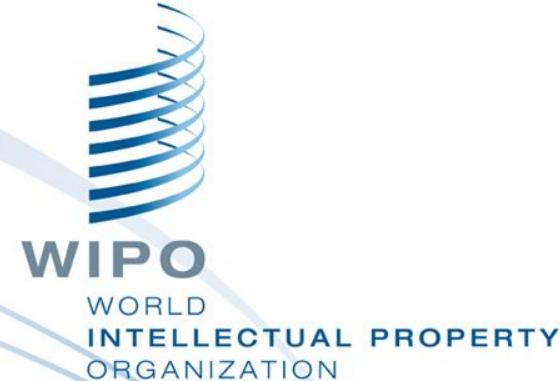
# What are “Gaps”/ “Disadvantages”? (4)

## Trademarks

## Geographical Indications

- Products based on TK/TCEs
- Does not protect TK/TCEs itself/themselves
- Does not prohibit use of TK/TCEs





## ■ Documentation of TK and TCEs : the IP Dimension

Simon Legrand  
Counsellor, Traditional Knowledge Division, WIPO

Geneva  
March 16, 2016

# Documentation : promising but not straight-forward

- Increased attention for documentation of TK and TCEs
- Underlying factors
  - Growing recognition of their cultural/economic value
  - New information technologies
- But this is a tool, not an end in itself
  - Documentation needs a policy and legal framework in order to be properly conducted in line with its considered objectives
  - Precise assessment of costs (!)/risks/potential benefits
  - Identification of the IP issues/concerns that may arise

# Definition and objectives

## ■ What is documentation?

Note 1 : this is a complex three-step process

Note 2 : documentation v/s disclosure

Note 3: documentation v/s registration

## ■ Five possible objectives (may be combined)

- Safeguarding and preservation (UNESCO)
- Protection of secret and sacred TK and TCEs (under conditions)
- Research and Development
- Defensive protection of TK (under conditions)
- Positive protection of TK and TCEs (under conditions)

# IP issues / risks related to documentation

- Unwanted disclosure
- Can facilitate misuse of TK and TCEs
- The IP rights belong to those who document TK and TCEs (who are the copyright holders!)
- Limited scope of protection under copyright law

# Options on how to manage IP issues

A cocktail of legal options and technical tools is available

to manage IP issues, including by ensuring implementation of the prior and informed consent (PIC) and fair benefit-sharing at the three stages of the documentation process

## WIPO resources

(<http://www.wipo.int/tk/en/resources/publications.html> )

- \* *the WIPO Traditional Knowledge Documentation Toolkit*
- \* *Intellectual Property and the Safeguarding of Traditional Cultures. Legal Issues and Practical Options for Museums, Libraries and Archives*
- \* *Brief Nr. 9*

# Options on how to manage IP issues

- Digital Rights Management
- Licences/contracts for the access to, and use of content
- Use existing protocols and guidelines as models  
([http://www.wipo.int/tk/en/databases/creative\\_heritage/](http://www.wipo.int/tk/en/databases/creative_heritage/))
- Communities-led initiatives
- Use of documentation/registration within the framework of a legal *sui generis* protection regime

# Conclusion

- Documentation is not an end in itself, but may serve different purposes, including IP protection.
- Documentation of TK and TCEs may become counter-productive in terms of protection, if the IP relevant issues are not properly addressed
- Well-being of the peoples mostly concerned by documentation should be the guiding principle of any course of action from an IP perspective



# Intellectual Property and TK and TCEs : Work on *sui generis* instruments at the international level

**Wend Wendland**  
Director  
Traditional Knowledge Division  
WIPO

Geneva  
March 2016



# **WIPO Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore**



**IGC mandate 2016-2017:** “. . . reaching an agreement on an international legal instrument(s), without prejudging the nature of outcome(s), relating to intellectual property which will ensure the balanced and effective protection of genetic resources (GRs), traditional knowledge (TK) and traditional cultural expressions (TCEs). . .”

**IGC 29 (GRs)**  
Feb 2016

Seminar  
May 2016

**IGC 30 (GRs)**  
May-June  
2016

**IGC 31 (TK)**  
Sept 2016

Seminar (TK)  
Nov 2016

**IGC 31 (TK)**  
Nov-Dec  
2016



# **Evolutions of the IGC: 2001 to 2016**

**From “non-normative” (2001 to 2009) to “normative”  
(from 2010)**

**Tri-angulating “objectives and principles”,  
“substance/content” and “process”**

**Balancing “separate but equal” treatment and  
“cross-cutting issues”**

# Significance

- For indigenous peoples, local communities and other beneficiaries:

New collective rights

- For international IP law-making:

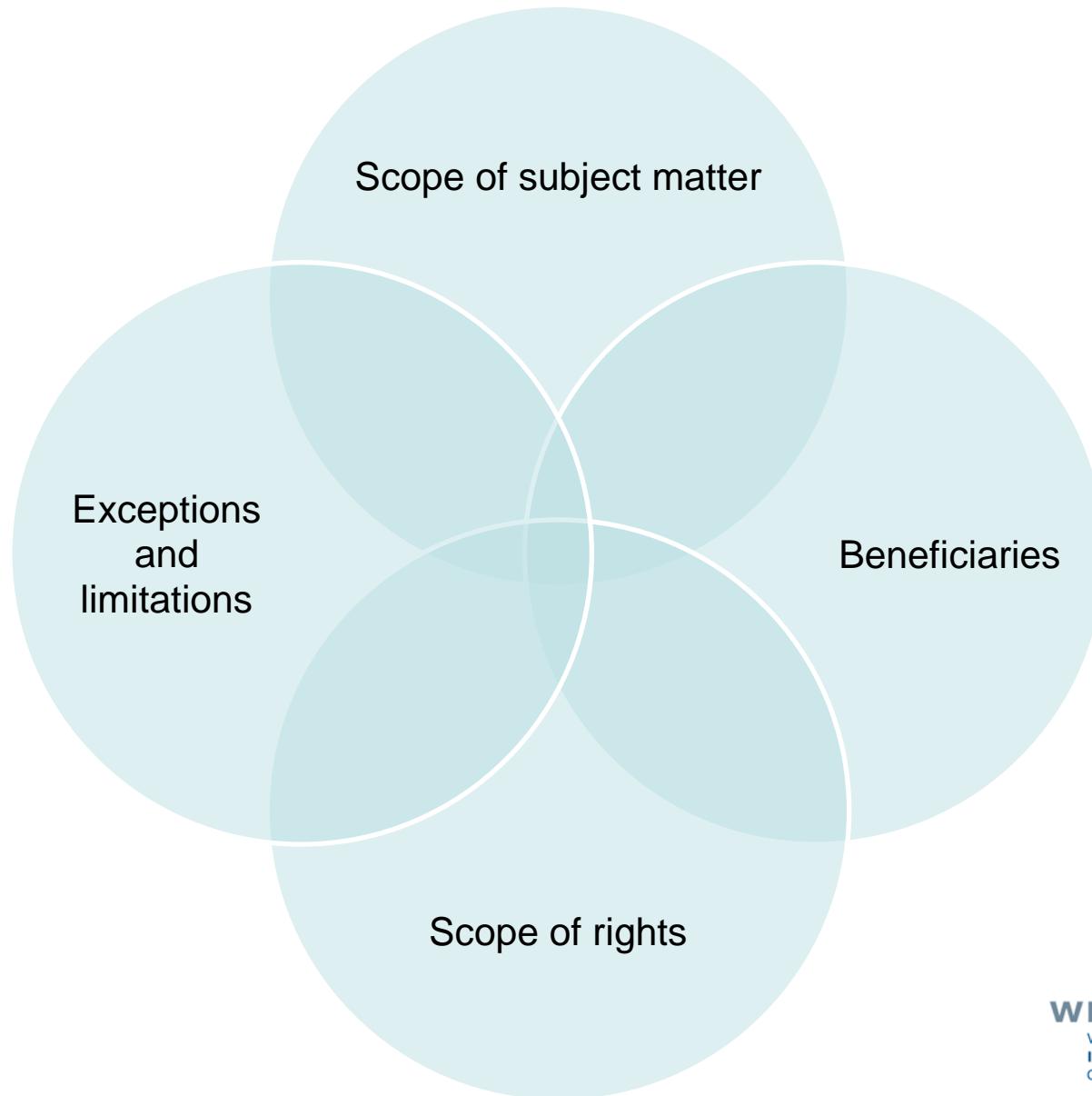
A profound re-imagining of the IP system

First developing country-led normative process of this breadth and complexity

# Challenges

- Little experience at national/regional level
- Diverse demandeurs, diverse objectives
- Interface with other instruments and processes

# Current texts on TK and TCEs



Seminar on IP and  
Genetic Resources:  
May 26 and 27, 2016

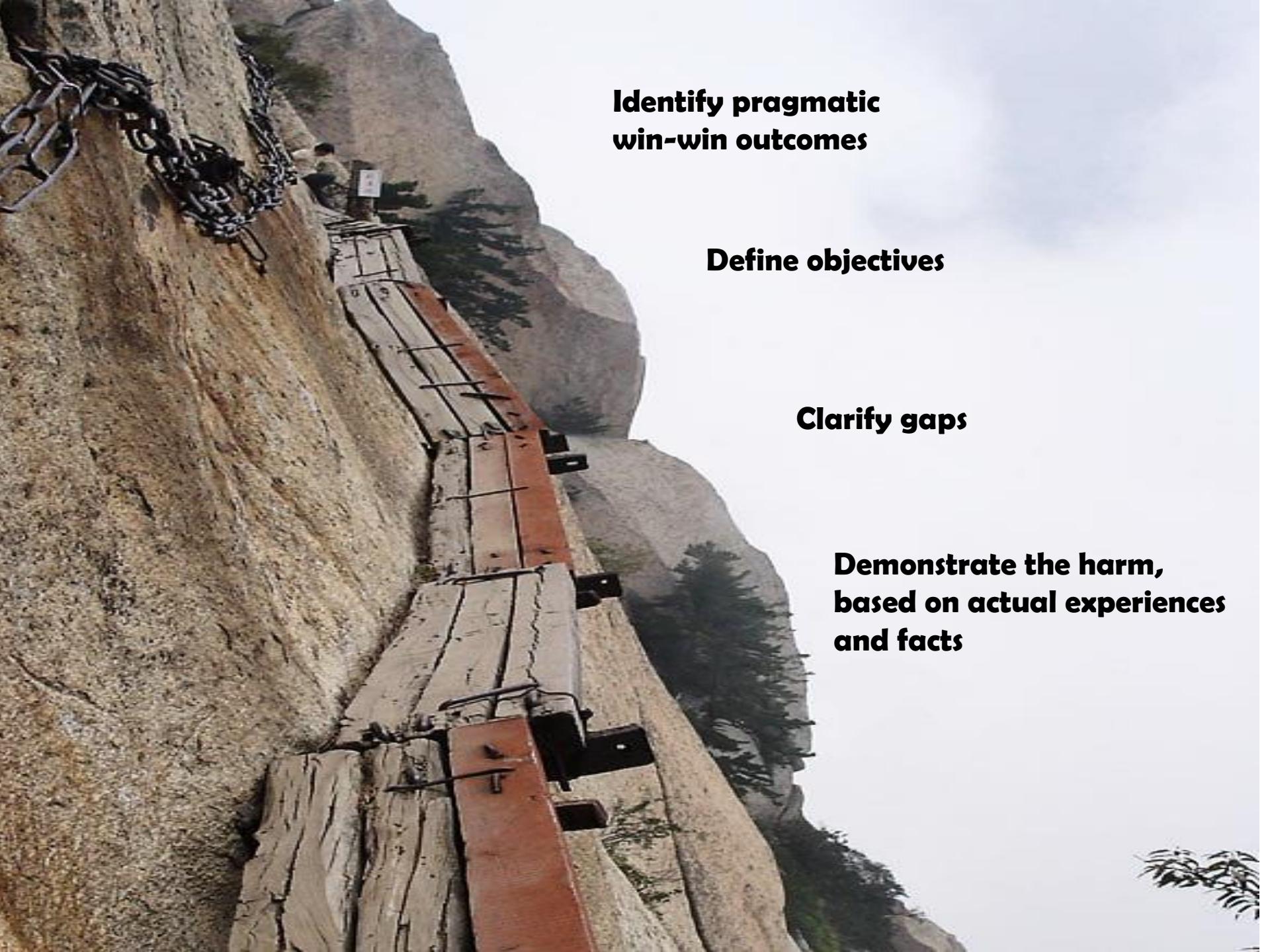
IGC 30  
(genetic resources):  
May 30 to June 3, 2016

# Questions and comments?



Source: AAAS TEK-PAD

**WIPO**  
WORLD  
INTELLECTUAL PROPERTY  
ORGANIZATION

A photograph of a dangerous mountain trail. The path is built into a steep, light-colored rock face. It features a series of wooden planks and metal railings that provide the only way to ascend. The trail is narrow and appears to be in a state of disrepair, with some railings missing or loose. The surrounding environment is rugged, with more rocky peaks and sparse vegetation.

**Identify pragmatic  
win-win outcomes**

**Define objectives**

**Clarify gaps**

**Demonstrate the harm,  
based on actual experiences  
and facts**

**Sign up for WIPO's TK Updates and Newsletters: email us at [grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)**

Access all resources:  
[www.wipo.int/tk/en](http://www.wipo.int/tk/en)

Wend Wendland  
[wend.wendland@wipo.int](mailto:wend.wendland@wipo.int)





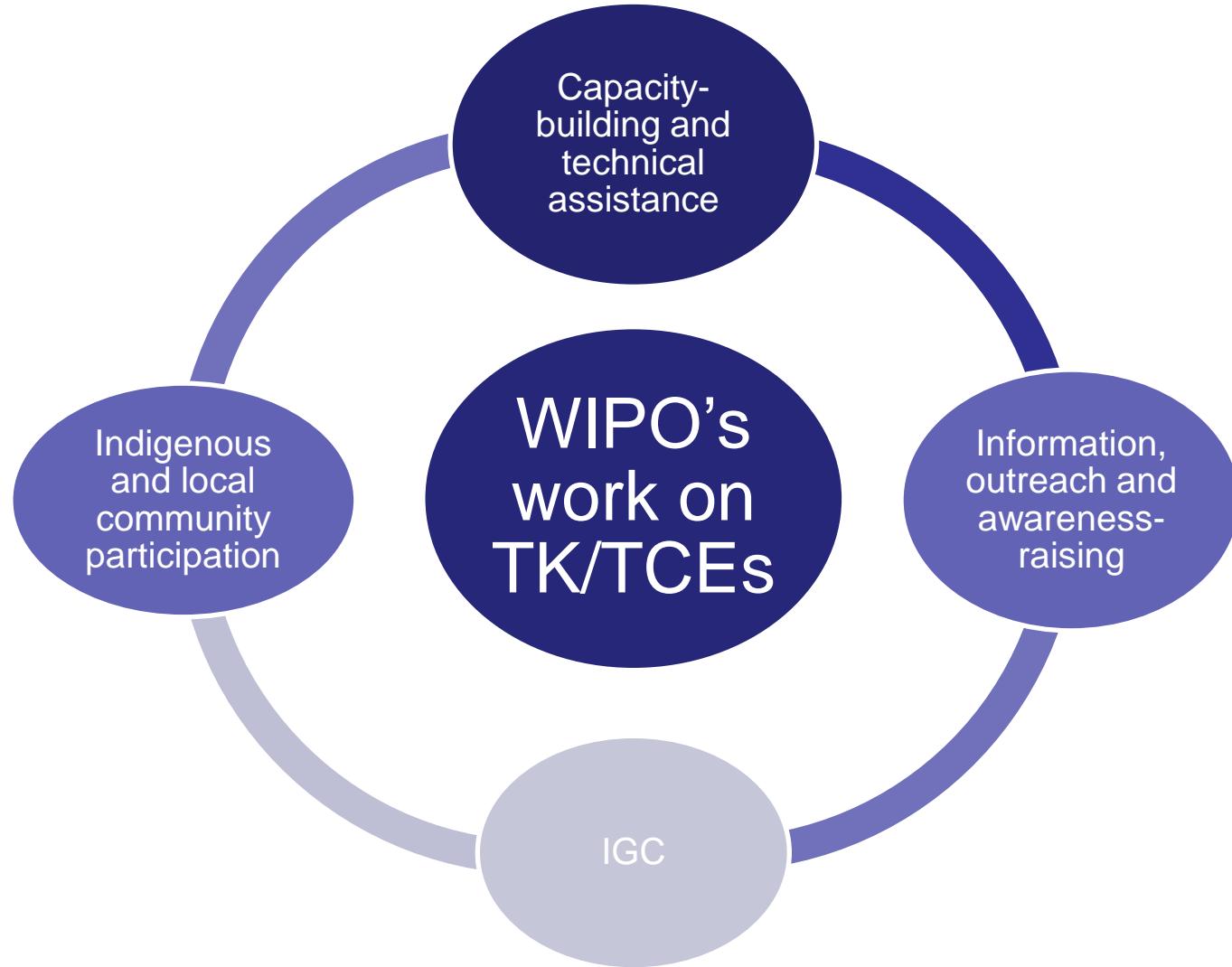
## ■ WIPO's Capacity-Building Program and Resources

Fei JIAO

Associate Program Officer, Traditional Knowledge Division, WIPO

Geneva  
March 17, 2016

# Overview of WIPO's Work



# Inform

- General publications
- Website, including Indigenous Portal
- Databases: laws, examples of contracts
- Case-studies: Janke studies, UNEP studies
- Practical guides: museums and archives; festivals
- E-Updates and Newsletter; Twitter
- Many other guides, publications, databases, surveys

# Train

- TK Documentation Toolkit
- Distance Learning Course
- Guidelines: patent examination
- Practical Workshops
- Use of IP tools by the community

# WIPO Cultural Documentation and IP Management Training Program



# WIPO Cultural Documentation and IP Management Training Program

- Hands-On Technical Training on Documentation
- IP Training

# Bilum



Photo: © Dina Saulo

Photo: © Dina Saulo



- Enhance capacity to make use of IP tools
- Establish an effective IP strategy
- Better market, commercialize and protect tradition-based handicraft

## Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Traditional Cultural Expressions



An Overview



**INTELLECTUAL PROPERTY  
AND THE SAFEGUARDING OF  
TRADITIONAL CULTURES**

Legal Issues and Practical Options  
for Museums, Libraries and Archives

Written for the World Intellectual Property Organization (WIPO)  
by Molly Torsen and Jane Anderson

WIPO  
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

# Website: <http://www.wipo.int/tk/en/>

www.wipo.int/tk/en/

WIPO WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

Media | Meetings | Contact Us | My Account | English •

IP Services | Policy | Cooperation | Reference | About IP | Inside WIPO | Search WIPO

Home | Policy | Traditional Knowledge

## Traditional Knowledge

On this page: Traditional knowledge | Traditional cultural expressions | Genetic resources | Technical assistance & capacity building | Resources | Related links

The term "traditional knowledge" is used here as shorthand for the entire field of traditional knowledge (TK), genetic resources (GRs) and traditional cultural expressions (TCEs).

Negotiations are currently underway in the WIPO Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore towards the development of an international legal instrument or instruments for the effective protection of traditional cultural expressions and traditional knowledge, and to address the intellectual property aspects of access to and benefit-sharing in genetic resources.

- Frequently asked questions
- Glossary of key terms

Access the Indigenous Portal

  
(PHOTO: WIPO)

**Intergovernmental Committee (IGC)**

All information related to the WIPO Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore.

**News** Roundup: Practical IP & TK workshop for Indigenous Peoples Dec 16, 2013 [All news](#)

  
(PHOTO: ISTOCKPHOTO.COM/PIXELPUBLISHING)

  
(PHOTO: UN PHOTOM. PERRET)

  
(PHOTO: UN PHOTOM. PERRET)

**Traditional knowledge**  
A living body of knowledge that is developed, sustained and passed on from generation to generation within a community, often forming part of its cultural or spiritual identity.

**Traditional cultural expressions**  
Forms in which traditional culture is expressed; passed down from generation to generation, they form part of the identity and heritage of a traditional or indigenous community.

**Genetic resources**  
Genetic material, which are any material of plant, animal, microbial or other origin containing functional units of heredity, of actual or potential value.

**Technical assistance and capacity building**

# Seminars

Home Policy Traditional Knowledge TK News Archive

## Seminar on IP and GRs/TK/TCEs (March 30 to April 1, 2015)

The WIPO Seminar on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Traditional Cultural Expressions: Regional, National and Local Experiences took place at WIPO Headquarters from March 30 to April 1, 2015.

The Seminar shared regional, national and local practices, experiences and case studies regarding intellectual property and genetic resources/traditional knowledge/traditional cultural expressions.

### Key speeches

#### **Opening Address: Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Traditional Cultural Expressions**



[http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting\\_id=36502](http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=36502)

[http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting\\_id=35602](http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=35602)

# Newsletter and updates

www.wipo.int/tk/en/

IP Services Policy Cooperation Reference About IP Inside WIPO Search WIPO

Home Policy Traditional Knowledge

## Traditional Knowledge

The term "traditional knowledge" is used here as shorthand for the entire field of traditional knowledge (TK), genetic resources (GRs) and traditional cultural expressions (TCEs).

Negotiations are currently underway in the WIPO Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore towards the development of an international legal instrument or instruments for the effective protection of traditional cultural expressions and traditional knowledge, and to address the intellectual property aspects of access to and benefit-sharing in genetic resources.

- Frequently asked questions
- Glossary of key terms

Access the Indigenous Portal

(PHOTO: WILDO)

Intergovernmental Committee (IGC)

All information related to the WIPO Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore.

### News

Roundup: Practical IP & TK workshop for Indigenous Peoples Oct 16, 2013

All news

(PHOTO: ISTOCKPHOTO.COM/ROBJSUSSAN)

(PHOTO: UN PHOTOM. PERETI)

(PHOTO: UN PHOTOM. PERETI)

#### Traditional knowledge

A living body of knowledge that is developed, sustained and passed on from generation to generation within a community, often forming part of its cultural or spiritual identity.

#### Traditional cultural expressions

Forms in which traditional culture is expressed; passed down from generation to generation, they form part of the identity and heritage of a traditional or indigenous community.

#### Genetic resources

Genetic material, which are any material of plant, animal, microbial or other origin containing functional units of heredity, of actual or potential value.

#### Technical assistance and capacity building

##### Training

The Cultural Documentation and IP Management Training Program offers hands-on training for Indigenous Peoples and local communities on how to safeguard their music, performances, art, designs and other traditional cultural expressions (TCEs).

##### Practical guides

- IP and Arts Festivals
- IP and Traditional Handicrafts
- IP and Museums, Libraries & Archives

##### Toolkit

The TK Documentation Toolkit provides practical guidance on how to undertake a TK documentation exercise.

Video: Digitizing Traditional Culture in Kenya.

#### Resources

##### Databases

Laws, treaties and regulations  
Biodiversity-related access and benefit-sharing agreements  
Codes, guidelines and practices relating to the recording, digitization and dissemination of TCEs  
Non-WIPO databases and registries of traditional

##### Publications and documents

General information and background briefs  
Information materials by topic:

- Protection of TK and TCEs
- Access, benefit-sharing and disclosure
- IP management

##### Traditional knowledge updates

Traditional knowledge newsletter  
e.g.: you@yourdomain.com

Subscribe Archive

←